

Document: EB 2015/114/R.8/Rev.1
Agenda: 6(a)
Date: 22 April 2015
Distribution: Public
Original: French

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية
النيجر من أجل
برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي
وتاهوا وزيندر

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Vincenzo Galastro

مدير البرنامج القطري
رقم الهاتف: +39 06 5459 2609
البريد الإلكتروني: v.galastro@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الرابعة عشرة بعد المائة
روما، 22-23 أبريل/نيسان 2015

للموافقة

جدول المحتويات

iii	خريطة منطقة البرنامج
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف- التنمية القطرية والريفية و سياق الفقر
2	باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج
3	ثانياً- وصف البرنامج
3	ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة
3	باء- الهدف الإنمائي للبرنامج
3	جيم- المكونات/النتائج
5	ثالثاً- تنفيذ البرنامج
5	ألف- النهج
6	باء- الإطار التنظيمي
6	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
6	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
7	هاء- الإشراف
7	رابعاً- تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده
7	ألف- تكاليف البرنامج
7	باء- تمويل البرنامج
9	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
9	دال- الاستدامة
9	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
10	خامساً- الاعتبارات المؤسسية
10	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
11	باء- المواءمة والتنسيق
11	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق

11

دال - الانخراط في السياسات

12

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

12

سابعا - التوصية

الملحق

اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذيل

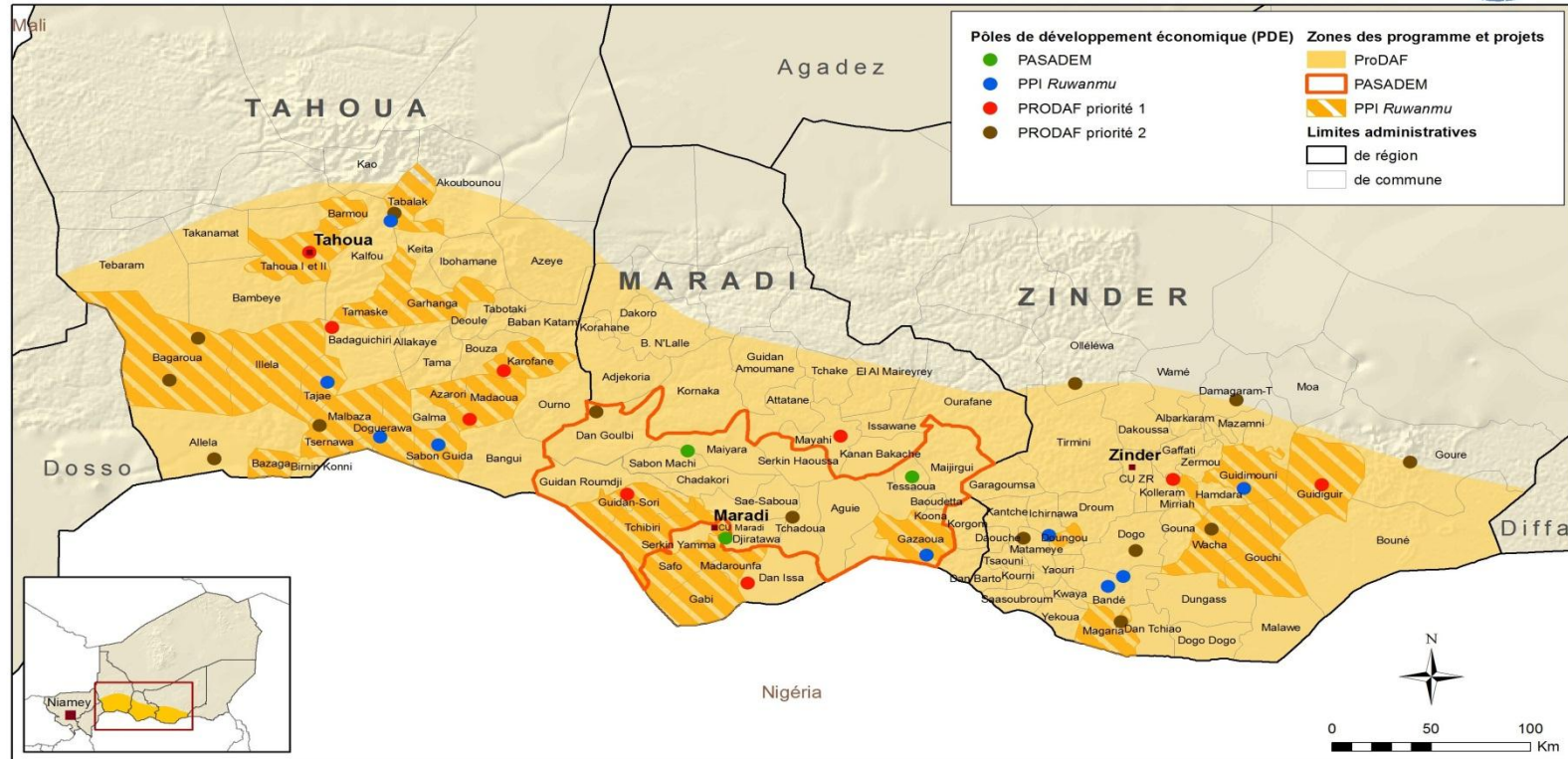
الإطار المنطقي

خريطة منطقة البرنامج

جمهورية النيجر

برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر

تقرير رئيس الصندوق



المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 2015-1-22

إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتحديد الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

جمهورية النيجر

برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر

موجز التمويل

الصندوق	المؤسسة المُبادِرة:
جمهورية النيجر	الجهة المتلقية/المستفيدة:
وزارة الزراعة	الوكالة المنفذة:
207.2 مليون دولار أمريكي	التكلفة الإجمالية للبرنامج:
17 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 24.25 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة قرض الصندوق:
17 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 24.25 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة منحة الصندوق:
40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات، ويتحمل رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنويا	شروط قرض الصندوق:
9 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 13.0 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة منحة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
صندوق الأوبك للتنمية الدولية، والتعاون الإيطالي، ومرفق البيئة العالمية، ومشروعات الصندوق الجارية	الجهات المشاركة في التمويل:
صندوق الأوبك للتنمية الدولية: 6.0 ملايين دولار أمريكي (قرض) التعاون الإيطالي: 28.2 مليون دولار أمريكي (قرض) مرفق البيئة العالمية: 8.0 ملايين دولار أمريكي (منحة) لم تؤكد بعد مشروعات الصندوق الجارية: 10.5 مليون دولار أمريكي (قرض)	قيم وشروط التمويل المشترك:
33.4 مليون دولار أمريكي	مساهمة الجهة المتلقية/المستفيدة:
11.1 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
48.5 مليون دولار أمريكي	فجوة في التمويل:
الصندوق	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية النيجر من أجل برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر، على النحو الوارد في الفقرة 49.

قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية النيجر من أجل برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر

أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف- التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر

- 1- النيجر بلد غير ساحلي تبلغ مساحته 1 267 000 كيلومتر مربع وهي من أقل البلدان نمواً ومن بلدان النقص الغذائي المنخفضة الدخل. ويقدر عدد سكان النيجر بنحو 17.13 مليون نسمة، يعيش حوالي 80 في المائة منهم في المناطق الريفية، وأكثر من 60 في المائة منهم في ثلاث مناطق هي مارادي، وتاهوا وزيندر. ووفقاً لأحدث تقرير عن التنمية البشرية، تحتل النيجر المرتبة الأخيرة (186) حيث يعيش 75.9 في المائة من سكانها على أقل من دولارين أمريكيين في اليوم.
- 2- وفي بيئة طبيعية جافة المناخ وتتسم بقلّة الأمطار وارتفاع درجات الحرارة، استأثر القطاع الزراعي بحوالي 45.2 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في عام 2010، وشهد القطاع نمواً أعلى من بقية الاقتصاد خلال نفس الفترة. وتشكل الزراعة المصدر الرئيسي لإيرادات التصدير بعد قطاع التعدين.
- 3- وتستند الزراعة أساساً إلى المزارع الأسرية الصغيرة، التي يختلف متوسط مساحتها حسب المنطقة، وتجمع بين المحاصيل البعلية والمحاصيل المروية. وزادت المحاصيل المروية التي تشكل 30 في المائة من الإنتاج الزراعي و90 في المائة من صادرات القطاع.
- 4- والقيود الرئيسية التي تواجه مجال الزراعة هي قيود مناخية واقتصادية وتقنية، وتنظيمية أيضاً. ولا يزال الوصول إلى عوامل الإنتاج (المدخلات، والمعدات)، والوصول على خدمات الدعم والمشورة والتمويل والوصول إلى الأسواق في المناطق الريفية محدوداً. وتتوقع نماذج التقديرات انخفاضات كبيرة في محاصيل الحبوب إذا لم تتخذ أي إجراءات لتحسين تكيف نظم الإنتاج النيجرية مع تغير المناخ.
- 5- وعلى الرغم من هذه القيود القطاعية، هناك إمكانيات لزيادة الإنتاجية الزراعية والحراجية والرعيّة وزيادة الثروة الحيوانية القائمة. ويمكن تحقيق زيادة كبيرة في إنتاجية الحبوب والمحاصيل البستانية عن طريق تحسين التقنيات الزراعية، أو استخدام بذور محسنة، أو إدخال زراعة الجر باستخدام الحيوانات، أو تعميم الابتكارات، أو تحسين

الري. ومن شأن هذه الزيادات الكبيرة في الغلة أن تسمح للأسر الريفية بإنتاج ما يكفي لاستهلاكها الذاتي، وبيع الفائض، فضلا عن تعزيز قدرتها على الصمود أمام تغير المناخ.

6- وقد اعتمدت النيجر سياسات تنمية ودعم لمختلف القطاعات الاقتصادية، ولا سيما القطاع الزراعي، مثل استراتيجية التنمية المستدامة والنمو الشامل، رؤية عام 2035، وبرنامج التنمية الاقتصادية والاجتماعية للفترة 2012-2015، ومبادرة النيجريون يطعمون النيجريين للأمن الغذائي والتغذوي والتنمية الزراعية المستدامة. ويدعم من الشركاء التقنيين والماليين، وضعت الحكومة النيجرية سياستها الوطنية للتغذية، وسياستها الوطنية للأمن الغذائي والتغذوي، اللتين جرى تنقيحهما في عام 2011 مع التركيز بشكل خاص على التدخلات التي تهدف إلى ضمان تغذية كافية ومتنوعة وذات جودة جيدة لسكان النيجر.

باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

7- تم تصميم برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وناهوا وزيندر في سياق عالمي حيث أعلن عام 2014 السنة الدولية للزراعة الأسرية، التي يتمثل الهدف منها في وضع الزراعة الأسرية في مركز السياسات الزراعية والبيئية والاجتماعية في برامج العمل الوطنية. وتتماشى عمليات الصندوق في النيجر، التي تنفذ في إطار برنامجها للفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2013-2018، مع أهداف جميع السياسات العامة للتنمية في البلد وتسهم في تحقيق هذه الأهداف، وتتواءم من حيث الأهداف والإجراءات والاستراتيجيات. ويستند الاتفاق الاستراتيجي بين مبادرة النيجريون يطعمون النيجريين وعمليات الصندوق في النيجر إلى الدروس المستفادة من تنفيذ أحد عشر مشروعا على مدى السنوات الثلاثين الماضية وإلى تجارب الحكومة والشركاء التقنيين والماليين الآخرين الذين ينفذ معهم الصندوق تدخلاته.

8- ومن أجل توفير دعم منسق وكبير لحكومة النيجر في تنفيذ سياساتها الزراعية، يقيم الصندوق شراكات تشغيلية ومالية في تعاون وثيق مع الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، والتعاون الإيطالي/المديرية العامة للتعاون من أجل التنمية، والتعاون الإسباني/الوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي، وبرنامج الأغذية العالمي، وصندوق الأوبك للتنمية الدولية، ومرفق البيئة العالمية، بالإضافة إلى انفتاحه للأموال الخاصة (شركة الاستثمار في النيجر) والقطاع المصرفي (البنك الزراعي في النيجر، والمؤسسة النيجرية للتمويل الأصغر، وما إلى ذلك).

9- وتستند استراتيجية الصندوق في النيجر إلى زراعة أسرية تناسب سياق يواجه مجموعة من المخاطر الهيكلية والصدمات الخارجية المحتملة. ويمكن أن يتغلب هذا النموذج على التحديات التي تواجه تحسين الأمن الغذائي والتغذوي للسكان، والحد من الفقر، والنمو الاقتصادي، والتنمية المستدامة للقطاع الريفي والقدرة على مواجهة المخاطر المناخية.

10- ولا تزال الزراعة الأسرية هشة للغاية أمام آثار تغير المناخ، مع ما لذلك من تأثير سلبي على الأمن الغذائي والتغذوي للسكان. وتتوقع نماذج التقديرات انخفاضات كبيرة في الغلة إذا لم تتخذ أي إجراءات لتحسين تكيف نظم الإنتاج النيجرية مع تغير المناخ. ويأخذ البرنامج بعين الاعتبار قدرة النموذج الإنتاجي الأسري من خلال التركيز على الاستدامة في المجالات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والمناخية. والأساس المنطقي لإدراج تمويل برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وناهوا وزيندر

يقوم على الحاجة إلى كفالة استدامة نظم الإنتاج المستهدفة من خلال ضمان قدرتها على الصمود أمام تغير المناخ. والأساس المنطقي لتدخل برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر أيضا يتمثل في هشاشة السكان المستهدفين.

ثانيا- وصف البرنامج

ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة

11- سيتم تنفيذ برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر في منطقة تركيز الصندوق في النيجر، المحددة في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية 2013-2018 في الشريط الأوسط الجنوبي من مناطق مارادي وتاهوا وزيندر. وسيكون السكان المستهدفون بشكل مباشر من البرنامج هم سكان مناطق مركز التنمية الاقتصادية، ويشكل غير مباشر سكان المناطق المجاورة الذين سيستفيدون من الديناميكيات الناتجة عن مختلف الأنشطة. وينخرط ما يقرب من 2 030 000 شخص، أي 290 000 أسرة، في أنشطة زراعية وحراجية ورعية. سيركز برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر بصفة خاصة على 240 000 مزرعة أسرية.

12- وقد تم تحديد ثلاثة أنواع من المزارع الأسرية واستهدافها: (1) المزارع الأسرية الضعيفة للغاية؛ (2) المزارع الأسرية الوسيطة/المتوسطة الضعف؛ (3) المزارع الأسرية الأقل ضعفا. ويستهدف البرنامج أيضا فئتين ديمغرافيتين وهما النساء والشباب. وفيما يتعلق بالشباب، سيتم الاهتمام بشكل خاص بالشابات المتضررات بصورة خاصة من الزواج المبكر. ويجب أن تمثل نسبة كل من النساء والشباب ما لا يقل عن 30 في المائة من المستفيدين من جميع أنشطة البرنامج.

باء- الهدف الإنمائي للبرنامج

13- الهدف العام للبرنامج هو المساهمة في استدامة الأمن الغذائي والتغذوي وقدرة الأسر الريفية في مارادي وتاهوا وزيندر على مواجهة الأزمات. ويتمثل الهدف الإنمائي في تحقيق زيادة مستدامة في دخل 240 000 مزرعة أسرية، وفي قدرتها على الصمود أمام الصدمات الخارجية، بما في ذلك تغير المناخ، فضلا عن وصولها إلى الأسواق المحلية والحضرية والإقليمية في المناطق الثلاث.

جيم- المكونات/النتائج

14- لتحقيق الهدف الإنمائي، سيركز البرنامج على ثلاثة مكونات هي: (1) المكون 1، تعزيز الزراعة الأسرية المستدامة؛ (2) المكون 2، تحسين الوصول إلى الأسواق؛ (3) المكون 3، إدارة وتنسيق البرنامج والرصد والتقييم وإدارة المعرفة.

15- المكون 1: تعزيز الزراعة الأسرية المستدامة. يسعى هذا المكون إلى تحقيق زيادة مستدامة في إنتاجية المزارع الأسرية.

16- المكون الفرعي 1-1: الإصلاحات الهيكلية والإنتاجية لمواجهة المخاطر المناخية. في منطقة البرنامج، سيتم تطوير 22 مستجما للمياه تشمل: (1) استصلاح 16 000 هكتار من الأراضي المتدهورة؛ (2) إنشاء كئبان حول

الأحواض على مساحة 2 000 هكتار؛ (3) استصلاح 2 500 هكتار من المناطق الحراجية والرعية؛ (4) زراعة شجيرات على مساحة 400 هكتار. ومن أجل استخدام الموارد المائية المتاحة بشكل أفضل، سيقوم البرنامج بما يلي: (1) بناء/إصلاح 139 عتبة متسلسلة لتوزيع المياه لاسترداد نحو 700 هكتار للري؛ (2) بناء 7 سدود صغيرة متعددة الأغراض؛ (3) استصلاح المستنقعات الأربعة. ويسعى البرنامج إلى تجهيز وتطوير 6 800 هكتار من أراضي الري الصغيرة. وبالتالي سيصل مجموع الأراضي المروية المستصلحة في إطار البرنامج إلى 7 500 هكتار.

17- **المكون الفرعي 1-2: تعزيز قدرات الجهات الفاعلة الريفية.** تهدف هذه الأنشطة إلى تعزيز المؤسسات والمنظمات المعنية بالمزارع الأسرية: منظمات المجتمع المدني في المناطق الريفية (منظمات المزارعين، وغرفة الزراعة الإقليمية/شبكة الغرف الزراعية)، والخدمات التقنية اللامركزية والسلطات المحلية (البلديات والمجالس الإقليمية). ويهدف البرنامج أن يحقق في ثماني سنوات زيادة في متوسط الغلة الحالية نسبتها 30 في المائة باستخدام آليتين تكمليتين للإرشاد: 805 من المدارس الحقلية للمزارعين وآلية الدعم والمشورة في المجال الزراعي. وسيستفيد من هاتين الآليتين 240 000 منتج/منتجة وستغطيان نحو 190 000 هكتار.

18- ويهدف البرنامج إلى تحقيق زيادة تصل إلى 40 في المائة في غلة المحاصيل الأساسية المروية. وسيستعين البرنامج بنظام مدارس المزارعين الحقلية للخضروات، حيث ستقدم 945 مدرسة الدعم إلى 30 000 منتج/منتجة للخضروات في مناطق مزروعة بالخضروات تبلغ مساحتها نحو 7 500 هكتار.

19- ولزيادة الإنتاجية من الحيوانات الصغيرة والدواجن، يتوخى البرنامج إنشاء ثلاث آليات تدخل: (1) ستة مراكز خدمات بيطرية خاصة في المجتمعات؛ (2) تقديم الدعم والمشورة في مجال الدواجن والحيوانات الصغيرة وتنشيط 210 مراكز ابتكار معنية بالحيوانات الصغيرة تستفيد منها 15 750 أسرة؛ (3) توزيع أزواج من الحيوانات لإعادة تكوين رأس المال من الحيوانات لدى 13 500 أسرة من الأسر الهشة (النساء والشباب).

20- وستظل شبكة الغرف الزراعية وغرفة الزراعة الإقليمية من الشركاء المنفذين المتميزين. وسوف تتخرب الشراكات التنفيذية في العمل بنشاط على تنفيذ البرنامج مع المجتمع الزراعي والمزارعين والسكان الريفيين في مناطق التدخل الثلاث: اتحاد التعاونيات الزراعية والرعية واتحاد تعاونيات منتجي البصل في تاهوا، واتحاد منتجي مارادي غاسكيا، واتحاد ساعة والبيشيرينكو مانوما في مارادي، واتحاد محلات بيع المدخلات في زيندر، فضلا عن الفروع الإقليمية لاتحاد تعاونيات الخضروات في النيجر-نيا. وتمثل غرفة التجارة والصناعة والحرف في النيجر، والروابط مع دول الجوار (غرفة النيجر ونيجيريا) أولويات استراتيجية.

21- **المكون الفرعي 1-3: القيادة النسائية وتحسين الأمن الغذائي.** تهدف هذه الأنشطة إلى تحقيق تحسن مستدام في الحالة التغذوية للأسر الريفية وخفض معدل سوء التغذية المزمع بين الفئات الأكثر ضعفا من خلال تنظيم 1 350 جماعة نسائية (Mata Masu Dubara). وسينشئ البرنامج 90 مخزن حبوب جديد لفترات العسر للنساء و4 500 حديقة للأغذية وسيساعد 5 500 أسرة بحزم أدوات زراعية. وفي المجموع، ستستفيد 12 500 أسرة ضعيفة من هذه الأنشطة. وستستفيد نحو 100 000 أسرة من أنشطة التوعية بالتغذية، من خلال رصد تغذية الأطفال دون الخامسة من العمر وتقديم عروض بشأن الطهي.

22- **المكون 2: الوصول إلى الأسواق.** يهدف هذا المكون إلى تحسين وصول الأسر الزراعية إلى الأسواق من خلال بناء/إصلاح البنية التحتية الريفية.

- 23- **المكون الفرعي 2-1: الإصلاحات الهيكلية للوصول إلى منصات التسويق.** سيتم بناء سوق شبه جملة في تسعة مراكز تنمية اقتصادية جديدة وتم تحديد ثمانية عشر مركزا فرعيا إضافيا للتجميع. وسيقوم البرنامج بإصلاح/رصف 850 كم من الطرق الريفية. وستعتمد صيانة الطرق الريفية على دوريات مستقلة للطرق لإجراء الصيانة الروتينية والدورية بالاشتراك مع هيئة إدارة سوق شبه الجملة، ومديرية المساعدة التقنية للمجمعات التابعة لوزارة التجهيز، والصندوق المستقل لتمويل الصيانة الروتينية.
- 24- **المكون الفرعي 2-2: أساليب إدارة البنية التحتية وتمويل المشغلين الاقتصاديين.** يتوخى البرنامج إنشاء ودعم هياكل إدارة لجميع البنى التحتية الريفية التجارية التي يتم إنشاؤها أو إعادة تأهيلها. وتشمل العملية الهندسية الاجتماعية وضع إطار للتشاور (Hadin Gwiwa بلغة الهاوسا)، يجمع كل المشغلين الاقتصاديين العاملين في الموقع. ويقوم اتحاد محلي للتعاونيات بإدارة كل مركز من المراكز الفرعية للتجميع. ويقدم البرنامج أيضا الدعم إلى مروجي الأنشطة الزراعية أو المعنيين بالأنشطة الزراعية الذين ينفذون أنشطة مربحة وموجهة نحو التسويق. ويتم هذا الدعم من خلال إنشاء آلية تمويل بتقاسم التكاليف.
- 25- **المكون الفرعي 2-3: التكامل الإقليمي لعمليات التبادل التجاري.** سيعمل البرنامج على تعزيز تيسير عمليات التبادل التجاري عبر الحدود، وصلف المعرفة بالصعوبات التي تواجه التجارة عبر الحدود، واقتراح حلول مع المشغلين الاقتصاديين واختبارها. وسوف يتم تنفيذ الأنشطة في شراكة مع اللجنة المشتركة المعنية بالتعاون بين النيجر ونيجيريا، وكذلك المؤسسات الفصلية للتجارة والمشغلين الاقتصاديين، والمنظمات المهنية.
- 26- **الآليات الداخلية لتمويل البرنامج.** سيتم تمويل أنشطة دعم البرنامج واستثماراته على النحو التالي: (1) الأنشطة التي يديرها البرنامج مباشرة ستكون في شكل منحة كاملة كما في حالة البنى التحتية؛ (2) الأنشطة الموجهة للأسر الضعيفة ستكون في شكل منح؛ (3) أعمال دعم الأنشطة الاقتصادية ستكون في شكل تمويل بتقاسم التكاليف.

ثالثا - تنفيذ البرنامج

ألف - النهج

- 27- يستند نهج برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر إلى مبادئ التدخل الثلاثة التالية: (1) تحسين الأمن الغذائي والتغذوي؛ (2) تمديد التدخلات إلى مناطق أخرى من مركز التنمية الاقتصادية؛ (3) تغيير نطاق أنشطة مشروعات الصندوق وشركائه الجارية. ويشجع البرنامج استراتيجية تعلم واستغلال للدراس المستفاد تساعد في تنفيذ الأنشطة. ويكفل التكامل بين القطاعين العام والخاص في مختلف مجالات التدخل. وسيتم تنفيذ برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر بشكل تعاوني ومن خلال شراكات استراتيجية وتشغيلية مع الشركاء التقنيين والمالين الآخرين المعنيين بالقطاع الزراعي في النيجر.
- 28- وسيتم تنفيذ البرنامج على مراحل تستند إلى: (1) الربط بالأنشطة الجارية في مشروع دعم الأمن الغذائي والتنمية في منطقة مارادي ومشروع روانمو للري على نطاق صغير؛ (2) زيادة المهارات المهنية للشركاء المحليين - السلطات المحلية والمشغلين الاقتصاديين على الاشتراك معا في البرنامج؛ (3) قدرة الأفرقة القائمة على إدارة العمليات الإدارية والمالية التي ينطوي عليها تنفيذ الأنشطة.

باء- الإطار التنظيمي

29- سيكون برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر تحت إشراف وزارة الزراعة. وستتولى اللجنة التوجيهية الوطنية مسؤولية التوجيه الاستراتيجي وستحقق من اتساق المبادئ التوجيهية للبرنامج مع الاستراتيجيات الوطنية وستوافق على خطط العمل والميزانية السنوية. وبموجب مرسوم، ستكلف الوزارة المعنية الوحدات الإقليمية المستقلة الثلاث لإدارة المشروعات التابعة لها بإدارة المشروع. وسيكون مقر هذه الوحدات الإقليمية في مارادي وتاهوا وزيندر وستتمتع باستقلال إداري ومالي. وستكون وحدة وطنية للمساعدة التقنية مسؤولة عن دعم تصميم المشروعات، وإجراء حوار السياسات، ومكون الطرق في المناطق الريفية، والرصد والتقييم، والتوحيد المالي للبرنامج.

جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

30- سيكون تخطيط البرنامج عملية مستمرة تستند إلى خطة العمل والميزانية السنوية. وسيتم وضع نظام الرصد والتقييم حول الإطار المنطقي كأداة للإدارة والتخطيط والمساعدة في اتخاذ القرارات لجميع الشركاء المنفذين. وسيتم ربط قاعدة البيانات المحوسبة للبرنامج مباشرة بنظام المعلومات الجغرافية للسماح برؤية نتائج البرنامج على الخرائط.

31- وسيقوم نظام تخطيط ورصد وتقييم برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر بتطبيق نظم الصندوق القائمة بالفعل في النيجر على نطاق واسع، وسيعمل على تنسيقها في قاعدة بيانات واحدة، ونظام واحد للمعلومات الجغرافية، وفي دليل موحد للإجراءات. وعند إعداد خطة العمل والميزانية السنوية، سيتم تحديد أهداف كمية حسب المنطقة وحسب مرحلة التنفيذ في بداية البرنامج، خلال النظر في الإطار المنطقي مع أصحاب المصلحة. ومن المتوقع إجراء تقييمين في ثلثي المدة وتقييم نهائي من أجل إجراء مقارنة بين التغيرات الملحوظة والحالة الأساسية.

دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير

32- يستند برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر إلى بيئة إدارة ورقابة ائتمانية داخلية موثوقة وصارمة وفريق من الموظفين المؤهلين من مشروعات الصندوق الجارية الذي سمح بتحقيق مستويات متميزة من الأداء. وسيتم فتح حساب مخصص بفرنكات الجماعة المالية الأفريقية باسم البرنامج في نيامي في بنك تجاري مقبول لدى الصندوق. وعلى مستوى كل وحدة إقليمية للمشروع والوحدة الوطنية للمساعدة التقنية نفسها، سيتم فتح حساب للعمليات بفرنكات الجماعة المالية الأفريقية (أي أربعة حسابات في المجموع). وستحول لكل حساب من هذه الحسابات أموال من حسابات مخصصة (حساب لكل جهة مانحة) مفتوحة في نيامي لجمع الدفعات من قبل الوحدات الإقليمية المستقلة لإدارة المشروعات على أساس الاحتياجات النقدية الفصلية. وبناء على طلب من الوحدة الوطنية للمساعدة التقنية المسؤولة من بين أمور أخرى عن مراقبة الجودة والاتساق والتوحيد المالي، سيتم حفظ الحساب وإدارته وفقاً لآلية الصناديق المتجددة.

33- ويسمح هذا الإجراء المبتكر للبرنامج بتلقي مبالغ مقدما مقابلة للإنفاق المتوقع على مدى ستة أشهر وفقاً لخطة العمل والميزانية السنوية. وتخضع هذه الأموال لعمليات التحقق العادية والدورية للمدفوعات. وستستخدم أفرقة

المشروعات الجارية بانتظام وبالشكل الأمثل برمجية TOMPRO للإدارة المالية في أحدث نسخة لها حيث أنها تساعد بشكل كامل في إعداد طلبات صرف الأموال وإعداد التقارير الشهرية.

34- وتمثل آلية التوريد للقوانين والمراسيم والأحكام القانونية السارية المتعلقة بالمبادئ العامة، والضوابط واللوائح الخاصة بالمشتريات العامة وتفويض المسؤولية عن الخدمات العامة، والمراقبة المسبقة لإجراءات التوريد التي تمارسها المديرية العامة لمراقبة المشتريات والالتزامات المالية، وعتبات التوريدات التي تقوم بها الحكومة والمؤسسات العامة والشركات المملوكة للدولة والشركات المملوكة معظمها للقطاع العام من ناحية، والسلطات الإقليمية أو المحلية من الناحية الأخرى.

35- وستتم مراجعة حسابات برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر مرة واحدة في السنة من قبل شركة مؤهلة.

هاء- الإشراف

36- سيخضع برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر لإشراف الصندوق المباشر. وخلال أول 12 إلى 18 شهرا، ستعمل بعثة الإشراف على التحقق من أنه تم اتخاذ التدابير التحضيرية الرئيسية لتنفيذ كل مكون، فضلا عن إدارة البرنامج والرصد والتقييم.

رابعا- تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده

ألف- تكاليف البرنامج

37- تقدر التكاليف الإجمالية للبرنامج على مدى 8 سنوات، بما في ذلك مخصصات الطوارئ المادية والسعرية، بمبلغ 103.6 مليار من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية، أي ما يعادل 207.2 مليون دولار أمريكي. وتشمل تكاليف قدرها 22.3 مليار من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية (44.7 مليون دولار أمريكي) تغطي من خلال تمويل معتمد بالفعل ومبلغ 81.3 مليار من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية (162.5 مليون دولار أمريكي) يغطي بتمويل جديد. ويتألف التمويل الجديد البالغ 162.5 مليون دولار أمريكي من تكاليف أساسية قدرها 142.7 مليون دولار أمريكي ومخصصات للطوارئ المادية والسعرية يبلغ مجموعها 19.8 مليون دولار أمريكي (12 في المائة). وتتضمن التكاليف ضرائب قدرها 19.6 مليون دولار أمريكي (12 في المائة) وتصل التكاليف بالعملة الأجنبية إلى 46 مليون دولار أمريكي (28 في المائة).

باء- تمويل البرنامج

38- سيمول مجموع تكاليف برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر البالغ 207.2 مليون دولار أمريكي عن طريق: (1) الصندوق، من خلال مواعمة خطط العمل والميزانية السنوية لمشروع دعم الأمن الغذائي والتنمية في منطقة مارادي ومشروع روائمو للري على نطاق صغير الجاربيين (10.5 مليون دولار أمريكي) مع برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر، وتمويل نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015 (48.5 مليون دولار أمريكي، منه 50 في المائة منحة و50 في المائة قرض)، وأموال برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة (منحة بقيمة 13 مليون دولار أمريكي)؛ (2) مرفق البيئة العالمية

(منحة قيمتها 8 ملايين دولار أمريكي، لم تؤكد بعد)؛ (3) وصندوق الأوبك للتنمية الدولية (قرض بقيمة 6.0 ملايين دولار أمريكي)؛ (4) والتعاون الإيطالي (قرض بقيمة 28.2 مليون دولار أمريكي)؛ (5) حكومة النيجر (33.4 مليون دولار أمريكي، منه 18.6 مليون دولار أمريكي في شكل إعفاء ضريبي و14.8 مليون دولار أمريكي مساهمة في التمويل)؛ (6) والمستفيدين (11.1 مليون دولار أمريكي). ولا تزال هناك فجوة في التمويل تبلغ 48.5 مليون دولار أمريكي يمكن تمويلها من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق للفترة 2016-2018 (لا يزال يتعين تحديد الطرائق).

الجدول 1
تكاليف البرنامج حسب المكون والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015 50% قرض - 50% منحة													
المجموع		الحكومة		المستفيدين		مرفق البيئة العالمية		برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة		فجوة التمويل		المكون	
%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ
ألف - تعزيز الزراعة الأسرية المستدامة													
44.1	71 595.5	18.4	13 169.1	13.6	9 724.4	9.9	7 061.6	14.1	10 122.3	22.0	15 743.5	22.0	15 774.5
1. الإصلاحات الهيكلية والإنتاجية لمواجهة المخاطر المناخية													
9.0	14 680.6	5.6	815.7	0.9	128.0	-	-	9.3	1 365.4	42.2	6 198.1	42.1	6 173.4
2. تعزيز قدرات الجهات الفاعلة الريفية													
3.9	6 388.0	11.9	762.9	-	-	-	-	-	-	44.0	2 812.6	44.0	2 812.6
3. القيادة النسائية وتحسين الأمن الغذائي													
57.0	92 664.1	15.9	14 747.8	10.6	9 852.4	7.6	7 061.6	12.4	11 487.7	26.7	24 754.1	26.7	24 760.5
المجموع الفرعي لتعزيز الزراعة الأسرية المستدامة													
باء - الوصول إلى الأسواق													
24.0	38 995.4	35.1	13 670.6	-	-	-	-	-	-	32.5	12 662.4	32.5	12 662.4
1. الإصلاحات الهيكلية للوصول إلى منصات التسويق													
5.1	8 289.8	5.7	469.3	15.5	1 286.0	-	-	-	-	39.4	3 267.3	39.4	3 267.3
2. أساليب إدارة البنية التحتية وتمويل المشغلين الاقتصاديين													
2.4	3 907.8	11.9	466.6	-	-	-	-	-	-	44.0	1 720.6	44.0	1 720.6
3. التكامل الإقليمي لعمليات التبادل التجاري													
31.5	51 192.9	28.5	14 606.5	2.5	1 286.0	-	-	-	-	34.5	17 650.2	34.5	17 650.2
المجموع الفرعي للوصول إلى الأسواق													
11.5	18 660.9	21.7	4 045.4	-	-	5.2	964.4	7.9	1 482.8	32.6	6 084.2	32.6	6 084.2
جيم - إدارة وتنسيق البرنامج، والرصد والتقييم، وإدارة المعرفة													
100.0	162 518.0	20.6	33 399.7	6.9	11 138.4	4.9	8 026.0	8.0	12 970.5	29.8	48 488.5	29.8	48 494.9
المجموع													

الجدول 2

تكاليف البرنامج حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015 50% قرض - 50% منحة													
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%		
1. الأشغال	20 991.3	31.3	20 638.2	30.8	1 893.9	2.8	3 023.8	4.5	128.0	0.2	20 285.3	30.3	66 960.6	41.2
2. المركبات	1 277.1	30.2	1 429.2	33.8	293.9	7.0	87.8	2.1	-	-	1 135.0	26.9	4 223.0	2.6
3. المعدات والمواد	1 000.6	34.0	1 000.6	34.0	109.1	3.7	67.5	2.3	-	-	765.2	26.0	2 943.0	1.8
4. التدريب	1 827.7	37.4	1 833.7	37.5	376.9	7.7	36.1	0.7	-	-	815.5	16.7	4 890.0	3.0
5. الاستشارات	6 930.7	33.5	6 908.7	33.4	1 693.3	8.2	500.4	2.4	-	-	4 675.8	22.6	20 708.9	12.7
6. السلع والخدمات والمدخلات	7 154.4	25.7	7 365.1	26.4	6 907.1	24.8	3 792.8	13.6	-	-	2 645.1	9.5	27 864.5	17.1
7. المنح والإعانات	2 634.3	16.2	2 634.3	16.2	-	-	-	-	11 010.3	67.6	0.0	-	16 278.9	10.0
8. الرواتب والبدلات	5 637.2	36.4	5 637.2	36.4	1 324.9	8.6	382.4	2.5	-	-	2 498.6	16.1	15 480.3	9.5
9. تكاليف التشغيل	1 041.4	32.9	1 041.4	32.9	371.5	11.7	135.2	4.3	-	-	579.2	18.3	3 168.7	1.9
المجموع	48 494.9	29.8	48 488.5	29.8	12 970.5	8.0	8 026.0	4.9	11 138.4	6.9	33 399.7	20.6	162 518.0	100.0

جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

39- سوف يستفيد ما مجموعه 290 000 أسرة ريفية، أو 2 030 000 شخص من أنشطة البرنامج وستزيد بشكل مستدام إنتاجيتهم، وقدرتهم على التصدي للمخاطر المناخية ووصولهم إلى الأسواق المحلية والحضرية. وعلى وجه الخصوص، يبلغ معدل العائد الاقتصادي الداخلي العام للبرنامج 15.7 في المائة. وقد أُجري تحليل للحساسية، أظهر أن معدل العائد الاقتصادي الداخلي يمكن أن يتأثر بانخفاض أسعار البيع أو كمية الغلة. ويؤدي انخفاض الغلة بنسبة 30 في المائة إلى 40 في المائة إلى معدل للعائد الاقتصادي الداخلي قدره 11.4 و9.9 في المائة، في حين أن انخفاض أسعار البيع بنسبة 30 في المائة سيؤدي إلى معدل قدره 10.4 في المائة فقط.

دال - الاستدامة

40- سيتم ضمان استدامة النتائج المتوقعة من برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وناهاوا وزيندر من خلال الشراكة الفعالة مع المؤسسات العامة المحلية ومنظمات المجتمع المدني المحلية والقطاع الخاص في تصميم وتنفيذ الأنشطة. وستكفل الربحية المالية للبنى التحتية التجارية المنشأة أو المستصلحة، أو ربحية المشروعات الصغرى الممولة، واستثمارات تجهيزات الري على نطاق صغير بناء على آلية التمويل بتقاسم التكاليف من قبل مؤسسات مالية محلية وفقا لشروط السوق وتكون قادرة على تجديد هذا التمويل المربح.

هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

41- المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف المعتمدة هي:

- (1) **تدهور الأوضاع السياسية والأمنية في منطقة البرنامج:** تقوم استراتيجية تدخل البرنامج على الجهات الفاعلة الاقتصادية المحلية والمنظمة والمجتمعات المحلية القادرة على ضمان استدامة واستمرارية الاستثمار. ويعمل النظام التشغيلي على تعزيز القدرات التقنية والتشغيلية الوطنية والمحلية بالتعاون مع المكتب القطري للصندوق في نيامي.
- (2) **المخاطر المناخية غير المواتية:** سيسهم برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر في التنبؤ بشكل أفضل بالتغيرات المناخية عن طريق إنتاج ونشر معلومات عن الطقس لمنع/توقع الأزمات وتوفير التكنولوجيات المناسبة التي تسمح للمنتجين/المنتجات بممارسة زراعة قادرة على الصمود أمام الصدمات المتعلقة بتغير المناخ.
- (3) **قد يتعرض المستفيدون الضعفاء إلى أزمات أثناء المخاطر المناخية الشديدة تؤدي إلى فقدان رأسمالمهم:** البرنامج سيساهم في التنبؤ بالصدمات وامتصاصها والاستجابة لها عن طريق تعزيز قدرة الأسر الضعيفة على الصمود أمام الأزمات والمساهمة في برنامج شبكات الأمان الاجتماعية.
- (4) **عدم وجود دعم من جانب السلطات المحلية:** يستعين البرنامج بالبلدية كنقطة دخول إدارية لكل تدخل مع إدخال السلطات المحلية في شراكات محلية بين القطاعين العام والخاص.
- (5) **مستوى مساهمة مشغلي السوق من خلال الرسوم أمر بالغ الأهمية لضمان استدامة أسواق شبه الجملة:** سيستخدم الشركاء المنفذون التحليل المالي من أجل التفاوض بشأن المساهمات/الرسوم بين المشغلين الاقتصاديين والبلديات.
- (6) **التصدعات والصراعات الاجتماعية داخل المجتمعات المحلية/البلديات:** الهندسة الاجتماعية التي يطورها برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر قبل أي تدخل هندسي مدني تسمح بالسعي إلى تحقيق توافق في الآراء على المستوى المحلي بين السلطات والمشغلين الاقتصاديين المنظمين. وستنتهي هذه العملية على المدى الطويل بإقامة شراكة محلية بين القطاعين العام والخاص.
- (7) **الأوضاع الأمنية في منطقة التدخل:** هناك خطر حقيقي يتمثل في أن تتدهور الأوضاع الأمنية وتقييد التحركات في مناطق بعثات الإشراف. وبالتالي، سيعمل المشروع على تعزيز القدرات التشغيلية للمكتب القطري للصندوق والمساعدة التقنية الوطنية من أجل القيام بهذه البعثات.

خامسا - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

42- يتماشى البرنامج تماما مع الإطار الاستراتيجي للصندوق 2011-2015 ويتسق مع سياسات الصندوق، وخاصة السياسة المتعلقة بالاستهداف، وسياسة تحسين الوصول إلى الأراضي وسياسة أمن الأراضي، وسياسة إدارة الموارد الطبيعية والبيئة، فضلا عن المبادئ الأساسية للصندوق واستراتيجياته بشأن تغير المناخ، والمساواة بين الجنسين وإدارة المعرفة. ويصنف برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر ضمن الفئة البيئية "باء".

باء- المواعمة والتنسيق

43- ينفذ البرنامج، مثل جميع أنشطة الصندوق في النيجر، في إطار برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2013-2018 ويتماشى مع أهداف ونتائج برنامج التنمية الاقتصادية والاجتماعية، ومبادرة النيجريون يطعمون النيجريين وخطة تسريع المبادرة، ويسهم في تحقيقها. ومن أجل توفير لحكومة النيجر دعم منسق وكبير في تنفيذ السياسات الزراعية، يعمل الصندوق في شراكة مالية و/أو تشغيلية مع التعاونيات الإيطالية والإسبانية، ومصرف التنمية الألماني، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الأغذية والزراعة، وصندوق الأوبك للتنمية الدولية، ومرفق البيئة العالمية. ويقوم برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر أيضا بتطوير أوجه التآزر والتكامل مع الجهات المانحة الأخرى العاملة في هذا القطاع، مثل الوكالة الفرنسية للتنمية، والتعاونيات الثنائية، والسويسرية (الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون)، والدانمركية (الوكالة الدانماركية للتنمية الدولية)، واللوكسمبورغية، والوكالة الألمانية للتعاون الدولي، والاتحاد الأوروبي، والبنك الدولي، ومؤسسة التمويل الدولية، والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، ومؤسسة تحدي الألفية.

جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق

44- النهج الذي اعتمده برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر من حيث توسيع النطاق يمثل جزءا من الهدف الإنمائي للبرنامج، وهو زيادة دخل المزارع الأسرية بشكل مستدام، وتكيفها مع تغير المناخ، ووصولها إلى الأسواق المحلية والحضرية والإقليمية. وللقيام بذلك، سيني برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر على النتائج المثبتة والمقيسة والموتقة بالفعل، التي تم الحصول عليها من خلال عمليات نفذا الصندوق وشركاء آخرون في النيجر مع تحسين الأدوات والنهج استنادا إلى الدروس المستفادة لتحقيق الكفاءة والتأثير وتعزيز الاستدامة. وفي إطار برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر، يمثل توسيع النطاق جزءا من عملية مستمرة وديناميكية للابتكار والتعلم وتوسيع النطاق تتدفق منذ صياغة المشروعين السابقين وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، ضمن رؤية طويلة الأجل لعمل الصندوق في النيجر. وأدوات توسيع نطاق عمل الصندوق في النيجر، هي من ناحية العمليات التي يمولها الصندوق، ولكنها أيضا عمليات حوار السياسات وعمليات إدارة المعرفة التي وضعت في مختلف المجالات. ويمثل الشركاء أيضا قوة رئيسية أخرى في توسيع النطاق لتعبئة موارد مالية إضافية و/أو تقديم خبرة تكميلية.

دال- الانخراط في السياسات

45- إن الأساس المنطقي لتدخل البرنامج يتمثل في تيسير الحوار بشأن السياسات والتطورات المؤسسية من خلال دعوة تستند إلى التجارب الميدانية للبرنامج. وتهدف أنشطة المشاورة بشأن السياسات إلى إعطاء برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر الفرصة للمشاركة في تعزيز السياسات العامة الوطنية للتنمية الزراعية المستدامة والأمن الغذائي والتغذوي (مبادرة النيجريون يطعمون النيجريين)، وتمويل القطاع الزراعي (بالتعاون مع القطاعين العام والخاص)، واللامركزية الإدارية (دعم السلطات المحلية والبلديات وما إلى ذلك) نحو بُعد دون الإقليمي فيما يتعلق بمرات النقل والتجارة عبر الحدود (الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، والاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا، واللجنة الدائمة المشتركة بين الدول المعنية بمكافحة الجفاف في منطقة الساحل، والشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا).

سادسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

- 46- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية النيجر والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المتلقي. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.
- 47- وجمهورية النيجر مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 48- إنني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعايير.

سابعا- التوصية

- 49- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية النيجر قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته سبعة عشر مليونا ومائتين وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (17 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
- قرر كذلك: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية النيجر ضمن إطار القدرة على تحمل الديون لصالح البلدان المنخفضة الدخل منحة تعادل قيمتها سبعة عشر مليونا ومائتين وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (17 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
- قرر كذلك: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية النيجر ضمن إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة منحة تعادل قيمتها تسعة ملايين ومائتين وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (9 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Accord de financement négocié: "Programme de développement de l'agriculture familiale (ProDAF) dans les régions de Maradi, Tahoua et Zinder"

(Négociations conclues le 11 mars 2015)

Numéro du prêt: [introduire le numéro]

Numéro du don: [introduire le numéro]

Numéro du don ASAP: [introduire le numéro]

Nom du programme: Programme de développement de l'agriculture familiale (ProDAF) dans les régions de Maradi, Tahoua et Zinder ("le Programme")

La République du Niger ("l'Emprunteur")

et

Le Fonds international de développement agricole ("le Fonds" ou "le FIDA")

et

Le Fonds fiduciaire pour le Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne (ASAP) ("le Fonds fiduciaire ASAP")

(désignés individuellement par "la Partie" et collectivement par "les Parties")

conviennent par les présentes de ce qui suit:

Préambule

A) ATTENDU QUE l'Emprunteur a sollicité du Fonds un prêt et un don pour le financement du Programme décrit à l'Annexe 1 du présent Accord;

B) ATTENDU QUE l'Emprunteur entend obtenir du Fonds pour l'environnement mondial (FEM) un don pour contribuer au financement du Programme conformément aux conditions et modalités qui seront précisées dans un accord conclu entre l'Emprunteur et le FEM;

C) ATTENDU QUE l'Emprunteur entend obtenir du Fonds de l'Organisation des Pays Exportateurs de Pétrole (OPEP) pour le Développement International (le Fonds OPEP) un prêt pour contribuer au financement du Programme conformément aux conditions et modalités qui seront précisées dans un accord conclu entre l'Emprunteur et le Fonds de l'OPEP;

D) ATTENDU QUE l'Emprunteur entend obtenir de la Coopération italienne (la Coopération italienne) un prêt pour contribuer au financement du Programme conformément aux conditions et modalités qui seront précisées dans un accord conclu entre l'Emprunteur et la Coopération italienne;

E) ATTENDU QUE, lors de sa cent cinquième session, le Conseil d'administration du Fonds a approuvé la proposition de création d'un Fonds fiduciaire pour le Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne (ASAP) du FIDA aux fins du financement, sous forme de dons, d'éléments du portefeuille des projets et programmes financés par le FIDA, en vue de renforcer la capacité d'adaptation des petits paysans au changement climatique dans les cinq domaines correspondant aux principaux résultats du programme ASAP;

F) ATTENDU QU'il résulte, notamment, de ce qui précède que le Fonds ainsi que le Fonds fiduciaire ASAP ont accepté d'accorder un prêt, un don et un don ASAP à l'Emprunteur pour contribuer au financement du Programme conformément aux modalités et conditions établies dans le présent Accord;

EN FOI DE QUOI, les Parties conviennent par les présentes de ce qui suit:

Section A

1. Le présent Accord comprend l'ensemble des documents suivants: le présent document, la description du Programme et les dispositions relatives à l'exécution (Annexe 1), le tableau d'affectation des fonds (Annexe 2) et les clauses particulières (Annexe 3).
2. Les Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, modifiées en avril 2014 et toutes éventuelles modifications postérieures ("les Conditions générales") sont annexées au présent document, et l'ensemble des dispositions qu'elles contiennent s'appliquent au présent Accord. Aux fins du présent Accord, les termes dont la définition figure dans les Conditions générales ont la signification qui y est indiquée.
3. Le Fonds accorde à l'Emprunteur un prêt et un don et le Fonds fiduciaire ASAP un don ASAP (l'ensemble constituant "le financement"), que l'Emprunteur utilise aux fins de l'exécution du Programme, conformément aux modalités et conditions énoncées dans le présent Accord.
4. Pour les besoins du présent Accord, le terme "Emprunteur" s'applique également à la République du Niger en tant que bénéficiaire des dons.

Section B

1.
 - A. Le montant du prêt est de dix-sept millions deux cent cinquante mille droits de tirages spéciaux (17 250 000 DTS).
 - B. Le montant du don est de dix-sept millions deux cent cinquante mille droits de tirages spéciaux (17 250 000 DTS).
 - C. Le montant du don ASAP est de neuf millions deux cent cinquante mille droits de tirages spéciaux (9 250 000 DTS).
2. Le prêt est accordé à des conditions particulièrement favorables, soit une commission de service de 0,75% l'an et un délai de remboursement de 40 ans assorti d'une période de grâce de 10 ans.
3. La monnaie de paiement au titre du service du prêt est l'Euro.
4. L'exercice financier débute le 1^{er} janvier et clôture le 31 décembre.

5. Le remboursement du principal et le paiement de la commission de service du prêt sont exigibles le 15 février et le 15 août.

6. Dès l'entrée en vigueur du présent Accord l'Emprunteur ouvrira au nom du Programme un compte désigné en Francs de la communauté financière africaine (FCFA) à Niamey dans une banque commerciale acceptable pour le FIDA.

7. L'Emprunteur fournit des fonds de contrepartie aux fins du Programme à hauteur d'environ 33,4 millions de dollars des États-Unis (USD). Ces fonds représentent, à hauteur de 14,8 millions USD, la contribution de l'Emprunteur au financement du Programme et, à hauteur de 18,6 millions USD, l'ensemble des droits, impôts et taxes sur les biens et services grevant le Programme; qui seront pris en charge par l'Emprunteur au moyen, notamment, d'exonérations des droits de douane et taxes. Le montant des fonds de contrepartie sera inscrit dans la Loi de Finances.

Section C

1. L'Agent principal du Programme est le Ministère chargé de l'agriculture (MAG).

2. La date d'achèvement du Programme est fixée au huitième anniversaire de la date d'entrée en vigueur du présent Accord.

Section D

Le Fonds assure l'administration du prêt et des dons et la supervision du Programme.

Section E

1. Le présent Accord est soumis à la ratification de l'Emprunteur.

2. Toutes les communications ayant trait au présent Accord doivent être adressées aux représentants dont le titre et l'adresse figurent ci-dessous:

Pour l'Emprunteur:

Ministre d'État
Ministre du plan, de l'aménagement du territoire
et du développement communautaire
de la République du Niger
Ministère du plan, de l'aménagement du territoire
et du développement communautaire
Direction générale des investissements
BP: 862
Niamey, Niger

Pour le FIDA:

Président
Fonds international de développement agricole
Via Paolo di Dono, 44
00142 Rome, Italie

Pour le Fonds fiduciaire pour le Programme d'adaptation
de l'agriculture paysanne:

Président du Fonds international de développement agricole
En sa qualité de Gestionnaire du Fonds fiduciaire pour le
Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne
Fonds international de développement agricole

Via Paolo di Dono, 44
00142 Rome, Italie

Le présent Accord, en date du _____, a été établi en langue française en six (6) exemplaires originaux, trois (3) pour le Fonds et pour le Fonds fiduciaire ASAP et trois (3) pour l'Emprunteur.

REPUBLIQUE DU NIGER

Ministre d'État
Ministre du plan, de l'aménagement du territoire
et du développement communautaire
de la République du Niger

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE

Kanayo F. Nwanze
Président

FONDS FIDUCIAIRE POUR LE PROGRAMME D'ADAPTATION
DE L'AGRICULTURE PAYSANNE

Kanayo F. Nwanze
Président du Fonds international de développement
agricole
En sa qualité de Gestionnaire du Fonds fiduciaire pour le
Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne

Annexe 1

Description du Programme et Dispositions relatives à l'exécution

I. Description du Programme

1. *Population cible.* Les bénéficiaires du Programme sont, de façon directe, la population des zones des Pôles de développement économique (PDE), et de façon indirecte, celle des zones limitrophes qui bénéficieront de la dynamique créée par les différentes activités. Environ 2 030 000 personnes, soit 290 000 ménages seront impliqués dans des activités agro-sylvo-pastorales. Le ProDAF sera mis en œuvre dans la bande centre sud des régions de Maradi, Tahoua et Zinder (Zone du programme). Selon l'approche géographique du PDE, neuf PDE ont été identifiés, dont trois dans la région de Maradi, quatre dans la région de Tahoua et deux dans la région de Zinder. Ces PDE viendront s'ajouter aux 12 PDE réalisés par les projets PASADEM et PPI Ruwanmu pour un total d'environ 21 PDE à réaliser par le ProDAF.

2. *Objectif global et objectif de développement.* L'objectif global du Programme est de contribuer à assurer durablement la sécurité alimentaire et nutritionnelle, et les capacités de résilience aux crises des ménages ruraux des régions de Maradi, Tahoua et Zinder. L'objectif de développement est d'augmenter durablement les revenus d'environ 240 000 exploitations agricoles familiales, leur résilience aux chocs extérieurs, dont les changements climatiques, ainsi que leur accès aux marchés locaux, urbains et régionaux des régions de Maradi, Tahoua et Zinder.

3. *Composantes.* Les objectifs du Programme sont structurés autour des deux composantes et sous-composantes suivantes:

A. Composante 1. Renforcement de l'agriculture familiale durable

L'objectif de la composante est d'augmenter durablement la productivité des exploitations agricoles familiales.

Sous-composante 1.1: Aménagements structurants et productifs résilients aux risques climatiques

Les activités à mener dans le cadre de la sous-composante se décomposeront en deux volets.

Volet Aménagement de bassins versants et mobilisation des eaux

Environ 22 bassins versants dans la Zone du programme feront l'objet de traitement en vue de restaurer leurs capacités productives et protéger les aménagements en aval au moyen des activités suivantes:

- a) Gestion durable des terres. i) récupération des terres dégradées sur 16 000 ha; ii) fixation des dunes autour des cuvettes sur 2 000 ha; iii) aménagement des espaces sylvo-pastoraux sur 2 500 ha; et iv) plantation de haies vives sur 400 ha.
- b) Mobilisation des eaux. Environ 150 infrastructures de mobilisation des eaux réparties dans les trois régions de Maradi, Tahoua et Zinder seront réalisées, dont:
 - i) Seuils d'épandage. Le Programme réalisera ou réhabilitera 139 seuils d'épandage de deux types différents pour récupérer environ 700 ha, accompagnés de mesures de soutènement sur les bassins versants.

- ii) Mini-barrages. Le Programme entreprendra la construction d'environ sept mini-barrages à buts multiples avec une capacité de stockage variant entre un et deux millions de mètres cubes.
- iii) Aménagement des mares. Le Programme aménagera environ quatre mares afin de développer une gestion durable des ressources naturelles de ces espaces et d'y accompagner le développement d'un maraîchage respectueux de l'environnement par des petits producteurs.

Volet Aménagement des bassins de production

Les activités à mener dans le cadre de ce volet sont les suivantes:

- a) Réalisation d'approximativement 6 800 ha dans le cadre de la petite irrigation dont: i) 2 500 ha (financement PPI Ruwanmu) sur les années 2 et 3 du ProDAF qui correspondent aux dernières années du PPI Ruwanmu dans les bassins de production identifiés; et ii) 4 300 ha sur les années 4, 5, 6 et 7 du ProDAF sur des bassins de production identifiés, autour des quatre mares aménagées, et en amont des sept mini-barrages construits.
- b) Aménagement hydro-agricole de sept périmètres en aval des sept mini-barrages. Les études de faisabilité sont conduites par des bureaux d'études et la mise en œuvre par les entreprises sélectionnées dans le cadre de la construction du mini-barrage. Ainsi, les surfaces irriguées développées par le ProDAF totaliseront environ 7 500 ha.

Sous-composante 1.2: Renforcement des capacités des acteurs ruraux

Les activités à mener dans le cadre de la sous-composante se décomposeront en deux volets.

Volet Amélioration des capacités techniques des exploitations familiales

Les activités à mener dans le cadre de ce volet sont les suivantes:

Adaptation de l'agriculture pluviale au changement climatique

Les cultures pluviales concernées sont essentiellement le mil, le sorgho, le niébé et l'arachide. À partir des résultats acquis par le PASADEM, deux dispositifs complémentaires de vulgarisation seront utilisés: i) 805 Champs-écoles paysans (CEP); et ii) Appui-conseil agricole paysan (ACAP) de proximité des paysans relais issus des CEP pour une durée de deux ans. Ces dispositifs bénéficieront à environ 240 000 producteurs.

Amélioration de la petite irrigation

La production en petite irrigation vise les cultures maraîchères, les tubercules (pomme de terre, patate douce) le maïs et la canne à sucre. Il est attendu: i) une augmentation de rendement des principales cultures irriguées d'approximativement 40%; ii) une amélioration de la qualité des produits commercialisés; et iii) le développement du maraîchage d'hivernage.

Le Programme met à profit le dispositif de Champs-écoles paysans maraîchers (CEPM), avec 945 CEPM en appui à 30 000 producteurs maraîchers sur une surface estimée de 7 500 ha de production maraîchère.

La mise en œuvre des CEPM fait appel à deux partenaires: i) la Direction régionale de l'agriculture (DRA) pour la supervision, le contrôle qualité des prestataires, et l'animation; ii) les Groupements de services-conseil (GSC) spécialisés dans l'appui-conseil aux producteurs maraîchers pour l'animation, les conseils technico-économiques, et l'appui au montage de microprojets d'irrigation.

Amélioration du petit élevage et de l'aviculture

Mise en place de trois dispositifs d'intervention: i) six nouveaux services vétérinaires privés de proximité; ii) appui-conseil en aviculture et petit élevage avec l'animation de dispositifs d'innovation en petit élevage bénéficiant à environ 15 750 ménages; et iii) distribution d'animaux pour la reconstitution du capital bétail d'environ 13 500 ménages non résilients (femmes et jeunes) organisés en binômes.

Volet Renforcement organisationnel et institutionnel

Les partenariats opérationnels avec le monde agricole, paysan et rural des trois régions d'intervention se répartissent comme suit:

- a) Les DRA pour la supervision de leurs agents communaux, qui encadrent les producteurs sur les CEP (cultures pluviales et irriguées) et qui contrôlent la qualité des prestations des Groupements d'appui-conseil agricole paysan (GACAP).
- b) Le Code rural pour le développement des Commission foncières (COFO) dans la Zone du programme.
- c) Les Chambres régionales d'agriculture (CRA) appuyées par le Réseau des chambres d'agriculture (RECA) pour les activités d'ingénierie sociale avec les cadres de concertation des usagers des marchés (*Hadin Gwiwa*), les Associations des usagers de l'eau (AUE) et les Comités de gestion des ouvrages/interventions en gestion des ressources naturelles (COGES), la diffusion des informations sur les marchés, l'appui aux microprojets des Organisations paysannes (OP) et le suivi qualité des GACAP.
- d) Les fédérations d'OP, pour l'organisation des OP de base, l'appui de leurs activités marchandes et la mise en place de centres régionaux de prestation de services aux OP.
- e) La Chambre de commerce, de l'industrie et de l'artisanat du Niger (CCIAN). Les antennes régionales de la CCIAN installeront des points focaux au niveau des PDE pour améliorer l'appui aux petits entrepreneurs, accompagner la formalisation des Petites et moyennes entreprises (PME) et contribuer à la mise en place de dispositif d'amélioration de l'environnement commercial.

Sous composante 1.3: Leadership féminin et amélioration de la sécurité nutritionnelle

- a) Le Programme vise à redynamiser et faciliter l'organisation de groupements de femmes Mata Masu Dubara; à faciliter l'évolution de ces groupements en réseau au niveau régional et lier leurs activités de microcrédit à des institutions financières agréées; et à former les femmes au leadership et à la gestion de la société civile rurale.
- b) Amélioration de la résilience des ménages les plus vulnérables. Le ProDAF prévoit des activités améliorant la disponibilité des aliments de base durant la période de soudure et la production d'aliments à haute valeur nutritionnelle.

- c) Mise en place de nouveaux greniers féminins de soudure et de jardins de case nutritionnels et accompagnement d'environ 5 500 ménages avec des kits agricoles, formation de relais communautaires qui toucheront environ 100 000 ménages, mise en place de centres d'alphabétisation fonctionnelle pour approximativement 18 000 femmes et jeunes.
- d) Amélioration des pratiques d'alimentation, de nutrition et d'hygiène des ménages.
- e) Valorisation nutritionnelle de produits agricoles.

Composante 2. Accès aux marchés

La composante vise l'amélioration de l'accès aux marchés pour les exploitations agricoles familiales par la construction de 18 centres de collecte satellites répartis autour de neuf marchés de demi-gros au sein de PDE dans lesquels 850 km de pistes rurales seront réhabilitées ou construites. Le don ASAP permettra une meilleure caractérisation des risques climatiques à travers un exercice de cartographie (risques d'inondations, d'érosion).

Sous-composante 2.1: Aménagements structurants d'accès aux plateformes de commercialisation

Les activités à mener dans le cadre de la sous-composante se décomposeront en deux volets.

Volet Développement des infrastructures commerciales du PDE

- a) Construction de marchés de demi-gros de 12-15 000 tonnes annuelles pour les marchés de demi-gros de produits céréaliers, de 8-12 000 tonnes pour les marchés de demi-gros de produits maraîchers et de 4-6 000 tonnes annuelles de produits maraîchers pour les plateformes de transactions commerciales.
- b) Création de neuf nouveaux PDE sur chacun desquels sera construit un marché de demi-gros soit un total de neuf marchés de demi-gros (céréaliers et maraîchers).
- c) Création de 18 centres de collecte satellites supplémentaires pour approvisionner les marchés de demi-gros qui seront établis. Ils comprendront une boutique d'intrants et une boutique d'aliments du bétail, un magasin de stockage et une aire de transaction sécurisée.

Volet Pistes rurales

Environ 850 km de pistes rurales désenclavant des bassins de production en facilitant l'accès aux centres de collecte et marchés de demi-gros seront réhabilitées ou construites. Des actions d'information et de sensibilisation seront menées auprès des populations sur l'utilité publique de la route et des actes de donation seront signés par les propriétaires des domaines occupés, pour l'intérêt public, à travers les COFO. Ces questions seront prises en charge par les communes concernées.

L'entretien des pistes rurales reposera sur l'implication de brigades routières autonomes sur les tronçons reliant les bassins de production et le marché de demi-gros pour l'entretien courant et périodique.

Sous-composante 2.2: Modes de gestion des infrastructures et de financement des opérateurs économiques

Les activités à mener dans le cadre de la sous-composante se décomposeront en deux volets.

Volet Structures de gestion des infrastructures

- a) Structures de gestion des infrastructures commerciales. Le ProDAF prévoit la mise en place et l'accompagnement de structures de gestion pour toutes les infrastructures commerciales créées ou réhabilitées.
- b) Fonctionnement du Système d'information des marchés agricoles (SIMA) et accès à l'information. Le renforcement du système actuel permettra aux unions et fédérations impliquées dans la commercialisation de produits agricoles d'améliorer leur gestion des stocks et leurs capacités de négociation commerciale.
- c) Centres de collecte satellites. Mise en place d'un *Hadin Gwiwa* local, qui regroupera tous les opérateurs économiques du site dont les OP (coopératives et union) et conclusion d'une délégation de maîtrise d'ouvrage entre la Mairie et l'Union des coopératives locales pour la gestion du centre de collecte satellite.
- d) Entretien des infrastructures routières. L'entretien des pistes rurales du ProDAF s'inscrit dans la durée et commence dès la phase des études. L'ingénierie sociale accompagnera les Brigades communales d'entretien routier (BCER) déjà installées, et met en place au fur et à mesure celles qui sont identifiées sur les nouveaux tronçons.

Volet Promotion d'activités commerciales au sein des pôles de développement

- a) Mécanisme de financement à coûts partagés. Un mécanisme de financement à coûts partagés sera mis en place visant à appuyer les investissements productifs inclusifs au sein des PDE. Sur les 27 sites de transactions réhabilités, le Programme vise à appuyer environ 40 groupes de commercialisation de produits agricoles.
- b) Financement de PME par le secteur privé. La société d'investissement de Droit Nigérien (SINERGI) financera trois PME, qui seront sélectionnées selon des critères précis, pour une période moyenne de cinq ans, à travers un partenariat pilote. SINERGI assurera le financement (capital et prêts éventuels) des PME concernées alors que le Programme prendra en charge les études d'identification et de sélection des PME dans les PDE ciblés. Le Programme facilitera la mise en relation avec la Chambre de commerce qui, par le biais de la "Maison de l'entreprise" renforcera les capacités de gestion de ces PME.

Sous-composante 2.3: Intégration régionale des échanges

La sous-composante vise à donner aux partenaires du Programme l'opportunité de participer au renforcement des flux transfrontaliers à travers une amélioration du dialogue politique concernant la connectivité des PDE et des corridors sous régionaux. Le Programme propose de travailler: i) au niveau institutionnel, afin que les structures en charge de la facilitation des échanges au niveau régional puissent mettre en œuvre les recommandations issues de l'expérience et les promouvoir aux niveaux régional et continental (Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest-CEDEAO, "New Partnership for Africa's Development"-NEPAD); et ii) au niveau opérationnel, afin d'affiner la connaissance des difficultés dans le commerce transfrontalier et de proposer et tester des solutions avec les opérateurs économiques.

II. Dispositions relatives à l'exécution

A. ORGANISATION ET GESTION DU PROGRAMME

1. Agent principal du Programme

Le Ministère chargé de l'agriculture de l'Emprunteur, en sa qualité d'Agent principal du Programme, assume l'entière responsabilité de l'exécution du Programme.

2. Niveau de pilotage et de concertation

2.1. Comité de pilotage (CP)

2.1.1. *Établissement.* Un CP sera créé par arrêté ministériel.

2.1.2. *Composition.* Le CP sera présidé par le Secrétaire général du MAG et composé d'un représentant du Haut-commissariat à l'Initiative "Les nigériens nourrissent les nigériens" (i3N), du Ministère du plan, de l'aménagement du territoire et du développement communautaire, du Ministère des finances, du Ministère de l'environnement et de la salubrité urbaine, du Ministère de l'élevage, du Secrétariat exécutif du Conseil national de l'environnement pour un développement durable (CNEDD), de la Direction des études et de la programmation du MAG, du Secrétariat permanent du Code rural, des Gouvernorats et des Conseils régionaux de Maradi, Tahoua et Zinder, du RECA et de la CCIAN. Les représentants des Unités régionales de gestion du Programme (URGP) et de la Cellule nationale d'assistance technique (CENAT) assureront le secrétariat du CP. Le CP assure aussi le pilotage des projets en cours (PASADEM et PPI Ruwanmu).

2.1.3. *Responsabilités.* Le CP sera chargé de l'orientation stratégique et vérifiera la cohérence des orientations du Programme avec les stratégies nationales. Il examinera les rapports d'activités, approuvera les Programmes de travail et budget annuels (PTBA) et assurera le suivi de leur mise en œuvre. Le CP se réunira deux fois par an en session ordinaire et en session extraordinaire en cas de besoin.

3. Niveau de coordination et gestion du Programme

3.1. Unités régionales de gestion du Programme (URGP)

3.1.1. *Établissement.* Les URGP de Maradi, Tahoua et Zinder seront créées par arrêté ministériel.

3.1.2. *Responsabilités et composition.* En cohérence avec les arrangements déjà adoptés par le PPI Ruwanmu et le PASADEM, l'Agent principal du Programme délèguera par arrêté ministériel la maîtrise d'ouvrage aux trois URGP qui sont sous sa supervision. Ces URGP seront implantées à Maradi, Tahoua et Zinder avec une autonomie administrative et financière. Elles sont sous la responsabilité d'un Coordinateur assisté d'un responsable administratif et financier (RAF), d'un responsable de suivi-évaluation, d'un expert en passation de marchés et de deux responsables de composante.

Le personnel sera recruté après évaluation externe du personnel des projets FIDA existants et, le cas échéant, selon une procédure d'appel à candidature.

4. Cellule nationale d'assistance technique (CENAT)

4.1. *Établissement.* Une CENAT est créée par arrêté ministériel.

4.2. *Composition.* Deux assistants techniques nationaux seniors (dialogue politique et ingénierie de projet), un assistant technique national responsable du suivi et de la consolidation financière (RAF), un assistant technique national ingénieur pistes rurales, un assistant technique national suivi et évaluation, un comptable et sept assistants techniques juniors nationaux et du personnel d'appui.

4.3. *Responsabilités.* La CENAT sera répartie sur deux sites à Niamey pour les activités de dialogue politique et les activités fiduciaires et à Maradi pour les activités d'appui technique et de suivi-évaluation. Elle sera chargée:

- a) de l'appui en ingénierie de projet;
- b) du dialogue politique;
- c) du volet pistes rurales;
- d) du suivi-évaluation et de la consolidation financière du Programme.

La CENAT n'entretient pas de lien hiérarchique avec les trois URGP. Elle sera financée sur la base d'un PTBA avec une clé de répartition équitable de ses activités sur les trois URGP. Les assistants techniques nationaux juniors (actuellement regroupés au sein du Groupe d'assistance technique et d'études-GATE) sont intégrés à la CENAT.

5. Équipe de management

Une équipe de management composée des deux assistants techniques nationaux seniors de la CENAT et des trois coordinateurs régionaux sera constituée. Cette équipe se réunira mensuellement par rotation pour traiter des questions d'orientations stratégiques, d'harmonisation opérationnelle, d'organisation des missions conjointes de supervision et d'évaluation par le Fonds et l'Emprunteur et de toute question touchant à la mise en œuvre du ProDAF. Le secrétariat de cette équipe sera assuré par le Chargé de suivi-évaluation de la CENAT qui rédigera le compte-rendu des séances.

B. APPROCHE, MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME, PARTENARIAT ET SUIVI-EVALUATION

6. L'approche du ProDAF est basée sur les trois principes d'intervention suivants:

- a) l'amélioration de la sécurité alimentaire et nutritionnelle en tenant compte des dimensions de disponibilité, d'accès et d'utilisation des aliments par des dispositifs durables;
- b) la continuité territoriale des interventions à partir du PDE qui inclut le marché de demi-gros relié par des pistes rurales à des centres de collecte satellites situés dans des bassins de productions, eux-mêmes entourés de bassins versants; et
- c) le changement d'échelle (scaling-up) des activités des projets PASADEM et PPI Ruwanmu et de leurs partenaires dans de nouvelles communes et au sein des communes actuelles d'intervention sur la base des expériences passées.

7. Le dispositif de mise en œuvre des activités d'accroissement de la résilience climatique des bassins versants (ASAP et FEM) s'articulera autour des mécanismes définis par le PASADEM et le PPI Ruwanmu pour les mêmes types d'activités qui ont fait leurs preuves tant en termes de résultats techniques qu'en termes de cadence d'exécution annuelle. Les interventions de récupération des terres doivent impérativement être coordonnées avec l'aménagement des seuils ou mares en aval.

8. Le Programme promeut une stratégie d'apprentissage et de capitalisation des leçons apprises et de communication qui est valorisée dans la mise en œuvre. La complémentarité entre les secteurs public et privé dans les différents domaines d'intervention dans les trois régions est garantie. La mise en œuvre du ProDAF se fait en collaboration et partenariats stratégiques et opérationnels avec les autres Partenaires

techniques et financiers (PTF) intervenant dans le secteur agricole au Niger tels que: l'Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID); l'Agence Française de Développement (AFD); la Banque Africaine de Développement (BAD); la Banque mondiale; la Coopération italienne; la Direction du développement et de la coopération - Confédération suisse (DDC); le Fonds Belge pour la Sécurité Alimentaire (FBSA); la Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ); le Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW); l'Agence de Coopération Luxembourgeoise (LuxDev); l'Union européenne; l'United States Agency for International Development (USAID); et le Millenium Challenge Corporation (MCC).

9. *Suivi et Évaluation.* Le système de planification et de suivi-évaluation du ProDAF mettra à l'échelle les systèmes déjà existants du PASADEM et du PPI Ruwanmu et achèvera de les harmoniser en une seule et même base de données. Le système comprendra également un Système d'information géographique (SIG) et un manuel de procédures uniques. Le système de suivi-évaluation du ProDAF contribuera significativement à la gestion des savoirs et à la prise de décisions utiles à l'action.

Annexe 2*Tableau d'affectation des fonds*

1. *Affectation du produit du prêt et des dons.* a) Le tableau ci-dessous indique les catégories de dépenses admissibles à un financement sur le produit du prêt et des dons ainsi que le montant du prêt et des dons affecté à chaque catégorie et la répartition en pourcentage des dépenses à financer pour chacun des postes des différentes catégories:

Catégorie	Montant alloué au titre du prêt FIDA (exprimé en DTS)	Montant alloué au titre du don FIDA (exprimé en DTS)	Montant alloué au titre du don ASAP (exprimé en DTS)	Pourcentage
1. Travaux	6 710 000	6 710 000	1 220 000	100% HT et Hors contribution des bénéficiaires
2. Équipements et matériels	730 000	730 000	270 000	100% HT
3. Formations	590 000	590 000	250 000	100% HT
4. Consultations	2 220 000	2 220 000	1 080 000	100% HT
5. Biens, services et intrants	2 300 000	2 300 000	4 420 000	100% HT
6. Dons et subventions	850 000	850 000	-	100% HT et Hors contribution des bénéficiaires
7. Salaires, indemnités et coûts de fonctionnement	2 130 000	2 130 000	1 090 000	100%
Non alloué	1 720 000	1 720 000	920 000	
TOTAL	17 250 000	17 250 000	9 250 000	

b) Les termes utilisés dans le tableau ci-dessus sont définis comme suit:

“Équipements et matériels” inclut aussi les véhicules.

“Dons et subventions” inclut le financement sous forme de dons aux communautés pour les activités destinées aux ménages les plus vulnérables (kit jardins de case, microentreprises rurales (MER) pour les jeunes et les femmes); les activités d'appui aux activités économiques sous forme de financement à “coûts partagés” combinant l'apport personnel du promoteur; le crédit octroyé par l'institution financière aux conditions du marché (de garanties et de taux d'intérêt); et une subvention pour renforcer la quote-part d'autofinancement du promoteur.

2. *Coûts de démarrage.* Les retraits effectués afin de couvrir les coûts de démarrage encourus avant l'approbation du premier PTBA, mais après l'entrée en vigueur de l'Accord de financement, ne doivent pas dépasser un montant total équivalent à 500 000 USD.

Annexe 3

Clauses particulières

Conformément aux dispositions de la section 12.01 a) xxiii) des Conditions générales, le Fonds peut suspendre, en totalité ou en partie, le droit de l’Emprunteur de solliciter des retraits du compte de prêt, du compte de don et du compte de don ASAP si l’Emprunteur n’a pas respecté l’une quelconque des clauses énoncées ci-dessous, et si le Fonds a établi que ladite défaillance a eu, ou risque d’avoir, un effet préjudiciable important sur le Programme:

1. *Recrutement.* Le recrutement des cadres du Programme se fera sur la base de contrats renouvelables ne pouvant, en toute hypothèse, excéder la durée du Programme. Le recrutement et, le cas échéant, la décision de rompre leur contrat seront décidés en accord avec le Fonds. Le personnel du Programme sera soumis à des évaluations de performances organisées annuellement. Il pourra être mis fin à leur contrat ou à leur affectation en fonction des résultats de ces évaluations. Le recrutement et la gestion du personnel d’appui seront soumis aux procédures en vigueur sur le territoire de l’Emprunteur.

2. *Égalité.* Toute discrimination fondée sur le sexe, l’âge, l’appartenance ethnique ou religieuse ne sera pas admissible lors du recrutement du personnel du Programme, conformément aux lois en vigueur sur le territoire de l’Emprunteur. Cependant, l’Emprunteur s’engage, à compétence égale, à privilégier les candidatures de femmes, notamment aux postes techniques à pourvoir dans le cadre du Programme.

Cadre logique

Synthèse/Résultats	Indicateurs clé de performance ¹	Moyens de vérification	Hypothèses (H) / Risques (R)
Objectif principal.			
Contribuer à assurer durablement la sécurité alimentaire et nutritionnelle, et les capacités de résilience aux crises des ménages ruraux des régions de Maradi, Tahoua et Zinder	<ul style="list-style-type: none"> Réduction de l'Indice de pauvreté régionale+ Réduction du taux de malnutrition infantile *+ (% enfants en insuffisance pondérale, chroniquement mal nourris et en malnutrition aiguë) (G/F) Amélioration de la sécurité alimentaire et nutritionnelle des ménages ciblés (réduction d'au moins un mois la période de soudure, diversité du régime alimentaire)*+ 	<ul style="list-style-type: none"> Enquêtes INS, Statistiques nationales Rapports UNICEF et PAM Enquêtes d'impact SYGRI 	<p>Stabilité politique</p> <p>La stratégie d'accélération de l'i3N est opérationnelle et harmonisée avec le PNIA</p> <p>Mécanismes conjoints (Gouvernement du Niger et Partenaires Techniques et Financiers) performants de gestion des crises</p>
Objectif de développement du Programme:			
Augmenter durablement les revenus de 240 000 exploitations agricoles familiales, leur résilience aux chocs extérieurs, dont les changements climatiques, ainsi que leur accès aux marchés locaux, urbains et régionaux des régions de Maradi, Tahoua et Zinder	<ul style="list-style-type: none"> A l'achèvement du programme, 290 000 ménages ont bénéficié des services du programme*+ Augmentation en moyenne de 30% de la marge brut additionnelle dans les 190 000 ha de cultures pluviales (mil/niebé de FCFA 36 000/ha à FCFA 46 800/ha) (=) Pour l'oignon, une marge brute en moyenne de FCFA 1,7 million/ha dans les 7 500 ha irrigués (=) Augmentation de l'indice d'accumulation des actifs/biens des ménages ciblés* En année 8 du programme, 240 000 producteurs/trices agricoles ont amélioré leur résilience au changement climatique^{2o} (=) 	<ul style="list-style-type: none"> Rapport INS, i3N Enquêtes d'impact SYGRI et complémentaire Effets/impact Rapports partenaires et études spécifiques Dispositif analyse économique et financière (suivi agronomique, suivi des marchés) 	<p>Les risques éventuels identifiés (baisse des rendements suite à des aléas climatiques ou chocs phytosanitaires et/ou baisse des prix de vente des produits agricoles) restent dans la marge des hypothèses de l'analyse économique et financière</p>
Composante 1: Agriculture familiale durable			
<p>Effet 1:</p> <p>L'émergence d'exploitations agricoles familiales durables permettra aux producteurs ruraux, femmes et jeunes inclus, de diversifier leurs productions, d'augmenter leurs rendements et leurs capacités d'adaptation aux chocs externes, notamment climatiques</p>	<p>Efficacité:</p> <ul style="list-style-type: none"> 240 000 producteurs/trices agricoles ont amélioré la productivité de leurs terres (=) ° 30 000 producteurs/trices agricoles bénéficiant d'un accès garanti à l'eau*(=)° 30 000 petits éleveurs faisant état d'une augmentation de leur cheptel* (=) 1,4 tonne eq CO2/Ha/an séquestrés ou dont l'émission a été évitée° 17 500 ménages extrêmement vulnérables ont bénéficié de filets sociaux+ 17 500 ménages extrêmement vulnérables ont amélioré leur accès à des aliments riches et diversifiés <p>Durabilité (après 3 ans):</p> <ul style="list-style-type: none"> 22 groupes d'associations d'usagers de l'eau opérationnels/fonctionnels** 3 réseaux régionaux de groupements de femmes MMD sont opérationnels 	<ul style="list-style-type: none"> Enquêtes d'impact SYGRI et complémentaire Effets/impact Rapports partenaires, STD et études spécifiques Dispositif analyse économique et financière Dispositif EX-ACT de la FAO SIG 	<p>Conditions climatiques favorables</p> <p>Conditions zoo-phyto-sanitaires favorables</p> <p>Partenariat effectif des différents projets et PTF pour un développement rationnel de la petite irrigation</p> <p>Le système d'alerte précoce au niveau décentralisé est fonctionnel</p>

¹ **Note:**
 Valeurs cibles pour la durée totale du programme. Un cadre de mesure des résultats avec des objectifs/valeurs cibles à tiers parcours et désagrégées par région sera élaboré au démarrage du ProDAF.
 * Indicateurs SYGRI + Indicateurs i3N ° Indicateurs ASAP/FEM
 (=) Indicateurs à désagréger par genre: homme adulte (HA), Femme adulte (FA) Jeune Homme (JH) et Jeune Femme (JF)
 Ciblage transversal d'au moins 30% de FA et 30% de Jeunes (70% JH + 30% JF) Garçons/Filles (G/F)
 Tous les indicateurs faisant référence à des groupes/groupements devront également comptabiliser le nombre de leurs membres par sexe, et le nombre de groupes/groupements comptant des femmes dans leurs instances de direction.

² Un ménage est considéré comme ayant amélioré sa résilience au changement climatique s'il a accès à au moins une des activités suivantes du ProDAF: i) mise en œuvre de pratiques agricoles permettant de réduire l'impact des aléas climatiques sur le système productif (stress hydrique, inondation); ii) aménagements (petite irrigation, barrages, etc.) permettant de sécuriser l'accès du ménage à l'eau agricole; iii) infrastructures (marchés, pistes, stockage, etc.) conçues ou localisées en prenant en compte les risques climatiques.

N

<p>Produits: 1.1 Les aménagements productifs structurants ont accru la gestion rationnelle de l'eau et la fertilité des sols, et ainsi la résilience des exploitations familiales</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 30 000 ha de bassins versants améliorés par des mesures de préservation des sols et de l'eau** ▪ 150 ouvrages de mobilisation des eaux construits/réhabilités+ (par type) ▪ 7 500 ha de périmètres d'irrigation aménagés ou remis en état*+ ▪ 2 500 ha d'espaces pastoraux et couloirs de passage aménagés° 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rapports prestataires ▪ Rapports des STD (environnement, hydraulique) ▪ SIG 	<p>Sécurisation foncière préalable aux aménagements et modes de gestion négociés des sites Capacité d'appliquer les mesures recommandées suite à l'analyse du suivi piézométrique</p>
<p>Composante 2: Accès aux marchés</p>			
<p>Effet 2: Les producteurs valorisent mieux leurs surplus de production agrosylvo-pastorale en les commercialisant sur des marchés de demi-gros qui approvisionnent les centres de consommation nationaux et marchés transfrontaliers</p>	<p>Efficacité:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 240 000 producteurs/trices agricoles appuyés utilisent les centres de collecte satellites et/ou marchés de demi-gros aménagés (=) ▪ 30% d'augmentation des volumes de transaction des produits agricoles sur les 21 marchés réhabilités ▪ 30% d'augmentation des recettes liées aux marchés perçues par les communes <p>Durabilité (après 3 ans):</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 850 km de routes/pistes rurales en service*+ ▪ 27 infrastructures de commercialisation, de transformation, de stockage en service* (par type: centres de collecte satellites, marchés de demi-gros) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ SIG ▪ Bilans des structures de gestion des centres de collecte satellites et des marchés de demi-gros ▪ Rapports des prestataires de services ▪ Analyse économique et financière (suivi des marchés) ▪ Etudes complémentaires et spécifiques Effets/impact 	<p>Echanges commerciaux stables avec les pays de la sous-région dont le Nigéria Les institutions financières (SFD, BAGRI, banques commerciales) financent les groupes cibles Les communes assurent la maîtrise d'ouvrage des activités préservant les biens et intérêts communs</p>
<p>Produits: 2.1.1 Les plateformes de commercialisation des produits agricoles sont construites dans les zones de concentration des productions</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 9 plateformes de commercialisation aménagées et/ou remises en état*+ ▪ 18 centres de collecte construits/réhabilités + ▪ Valeur des nouvelles constructions qui ont pris en compte les risques climatiques dans leur conception/localisation (Millions Dollars des EU) ° 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ SIG ▪ Rapports des prestataires de services ▪ PDC/PIA des communes ▪ Cartes des risques climatiques 	<p>Partenariat Public-Privé soutenu par les communes</p>
<p>2.1.2 Les pistes rurales facilitant la circulation dans les PDE (désenclavement des zones de production et accès aux centres de collecte satellites et marchés de demi-gros) sont réhabilitées/construites</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 850 km de routes/pistes rurales construites/remises en état*+ ▪ Valeur des infrastructures qui ont pris en compte les risques climatiques dans leur conception/localisation (Millions Dollars des EU) ° 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rapports des prestataires de services et des STD (DRA/GR) ▪ SIG ▪ Cartes des risques climatiques 	<p>Fonds d'entretien routier opérationnel</p>
<p>2.2 Les acteurs ruraux (secteur privé et public) utilisent et/ou tirent profit des infrastructures économiques gérées durablement</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 27 groupes de gestion des infrastructures financées par le programme créés (SARL, Unions de producteurs)* ▪ 9 réseaux de brigades d'entretien routier liés aux marchés créés et équipés ▪ 40 groupes de commercialisation créés/consolidés (par type)* ▪ 4 institutions financières participant au programme* (par type) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rapports des prestataires de services (CRA, CCIAN), des institutions financières et des STD 	<p>Une culture d'épargne et de crédit se développe en milieu rural</p>
<p>2.3 Les échanges transfrontaliers sont facilités pour les acteurs des pôles de développement ciblés, pour une plus grande intégration régionale des échanges</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Un dispositif de suivi des flux transfrontaliers est mis en place ▪ Un dispositif de suivi des tracasseries routières par corridor est mis en place ▪ 4 cadres de concertation inter-régionaux et régionaux sont créés/dynamisés 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rapports/cartes du CILSS, SIG ▪ Rapport du prestataire (CCIAN) ▪ Rapports d'activités des cadres de concertation 	<p>Stabilité socio-politique au Nigéria; Absence de crise alimentaire majeure</p>